

— RÉPUBLIQUE FRANÇAISE — LIBERTÉ — ÉGALITÉ — FRATERNITÉ —

JOURNAL OFFICIEL

DES

ÉTABLISSEMENTS FRANÇAIS DE L'Océanie

Paraissant tous les Jueidis à 8 heures du soir.

REDACTEUR EN CHEF

N° 15

Le Vea a ie Qau no ie mau Quupuv iuu Suruni i Olunni

Mahana maha
15 no eperera 1909

PRIX DE L'ABONNEMENT (payable d'avance):

Intérieur—Un an.....	18 fr.	Extérieur—Un an.....	20 fr.
id. Six mois..	10 "	id. Six mois..	11 "
id. Trois mois..	6 "	id. Trois mois..	6 50

Un numéro: 50 centimes.

Pour les Abonnements et les Annonces, s'adresser

IMPRIMERIE DU GOUVERNEMENT

PRIX DES ANNONCES (au comptant):

Les 20 premières lignes.....	50 c. la ligne
Au-dessus de 20 lignes.....	25 d.

Les annonces renouvelées se paient la moitié du prix de la première insertion.

SOMMAIRE

PARTIE OFFICIELLE

Décision accordant un témoignage de satisfaction à M. Allain, économiste de l'hôpital,
Audience de la Justice de paix de Taravao.

PARTIE NON OFFICIELLE

Association nationale de l'Alliance Française.
Congrès coloniaux quinquennaux. — Congrès des anciennes colonies.
Service des Postes. — Avis d'adjudication de l'entreprise du transport de la correspondance, des colis-postaux et des passagers entre Papeete et Moorea.
Souscription ouverte au profit des victimes du tremblement de terre d'Italie.
Avis concernant la libre pâture.
Caisse des gens de mer.
Situation financière de la Caisse agricole.
Caisse agricole. — Achats de produits.
— — Avis au sujet de la vanille.
Mouvement commercial du port de Papeete.
Service postal. — Marche des courriers.

PARTIE OFFICIELLE

Gouvernement des Établissements français DE L'Océanie

DÉCISION accordant un témoignage de satisfaction à M. Allain, économiste de l'hôpital.

(Du 14 avril 1909.)

LE GOUVERNEUR DES ÉTABLISSEMENTS FRANÇAIS DE L'Océanie, CHEVALIER DE LA LÉGION D'HONNEUR,

Vu le décret du 28 décembre 1885 sur le Gouvernement de la colonie;

Vu le rapport de l'inspection,

DÉCIDE :

Art. 1^{er}. Un témoignage de satisfaction est accordé à M. Allain, économiste de l'hôpital, pour la bonne tenue de sa comptabilité.

Art. 2. La présente décision sera communiquée pour exécution, enregistrée et publiée partout où besoin sera.

Papeete, le 14 avril 1909.

JOSEPH FRANÇOIS.

Justice de paix de Taravao

Le Procureur de la République, Chef du service Judiciaire, informe le public que la prochaine audience de la Justice de paix de Taravao aura lieu le samedi, 24 avril 1909, à 8 heures du matin.

Tiripuna faachau parau no Taravao

Te faaite nei te Auaha ture o te Repupirita, Raatira no nia i te mau ohipa Haava raa, i te taata'toa, e ei te mahana mas, 24 no eperera 1909, i te hora 8 i te poipoi, e tairuru ai te Tiripuna faachau parau no Taravao.

PARTIE NON OFFICIELLE

COMMUNICATIONS DIVERSES

Alliance Française.

L'Association Nationale de l'Alliance Française, reconnue d'utilité publique par décret du 23 octobre 1886, a pour but la propagation de la Langue Française dans nos Colonies et à l'Étranger sans esprit religieux ni politique.

Le Gouverneur des Établissements Français de l'Océanie, Membre d'Honneur de l'Alliance Française, et l'Inspecteur Chef de Mission, délégué de l'association, ont l'honneur de faire appel au concours de toutes les personnes désireuses de contribuer à faire mieux connaître et apprécier notre Langue Nationale par les indigènes dans toute la Colonie.

Si l'œuvre de propagation est assurée d'un concours suffisant, la création d'un Comité local sera demandée au Conseil d'Administration de l'Alliance Française.

Les adhésions seront reçues (directement ou par lettre) au Cabinet du Gouverneur, jusqu'au 24 avril inclus.

ADHÉSION.

Alliance Française.

Association nationale pour la propagation de la langue française dans les colonies et à l'étranger
Reconnue d'utilité publique

Siège : 186, boulevard Saint-Germain, Paris

Je, soussigné
(profession ou qualité)

(adresse)

désire faire partie de l'*Alliance Française* et m'engage à payer une cotisation annuelle de **francs (1)**

le

190

(1) Minimum : 6 francs. — Une somme de 150 francs, versée en une fois, confère le titre de *Sociétaire perpétuel* et exonère de toute cotisation annuelle. Un versement de 500 francs donne droit au titre de *Membre fondateur*. Un versement de 1,000 francs confère celui de *Membre bienfaiteur*.

Les cotisations ne seront reçues qu'après la formation du Comité local qui sera placé sous la Présidence d'Honneur du Chef de la Colonie.

Amui raa Farani

Te Taiete rahi a te Hau no te Amui raa farani, o tei faaairo hia ei mea faufaa rahi no te taata'toa, mai te au i te faaue raa mana no te 23 no atopa 1886, ua faatupu hia ia ei haaparare raa i te Reo farani i to tatou mau fonua aihu'araau e i te mau Hau e é atoa ra, mai te haapao ore i te huru o te faaroo e i te huru faatere raa i roto i te Hau.

Te ani nei te Tavana rahi o te mau fenua farani i Oteania, no roto i taua Amui raa farani ra, e te Raatira rahi Hiopoa i tono hia mai nei, e auaha no taua Amui raa ra, te ani nei ia raua i te mau taata'toa i hinaaro i te tauturu mai, ia papu maitai roa te ite raa e te farii raa mai te taata maohi i nia i te fenua nei i to tatou reo farani.

Mai te mea e, e roaa mai te tauturu e au no te haaparare raa i taua ohipa ra, a ani hia ia i mua i te aro o te Apooraa faatere raa o te Amuiraa farani e ia faatia hia te hoe Tomite i nia i te Fenua nei no te reira.

Te feia'toa e farii mai (o te haere hua mai e aore ra o te na mai i te rata) e papai hia ia i te Piha toroa o te Tavana rahi mai teie nei e tae noa'itu i te 24 no eperera i mua nei.

HOHOA NO TE FARII RAA MAI

Amui raa farani

Taiete rahi i roto i te Hau no te haaparare raa i te reo farani i te mau fenua aihu'araau e i te mau Hau e é faaairo hia ei mea faufaa rahi no te taata'toa.

Noho raa tumu : 186, Aroa rahi St Germain Paris

O vau, tei papai i te ioa i raro nei
(te toroa e aore ra te tiaraa)
(te noho raa)

te hinaaro nei au i te faao i roto i te Amui raa farani e te faatia nei au i te aufau i te moni i faataa hia i roto i te matahiti hoe e
farane (1).

Te

no

190

(1) Te iti raa : e 6 farane — O tei aufau mai i te aufau raa hoe i na moni 180 farane e faaairo hia ia ona ei taata-taiete vai tamau e amuri noa'itu e e tiamà hoi oia i te mau aufau raa matahiti. O tei aufau e 500 farane e faaairo hia ia oia ei taata-taiete tumu. O tei aufau 1,000 farane e faaairo hia ia ona ei taata-taiete hamani maitai.

E ore e farii vave hia te mau moni aufau e titau hia maori ra e ia oti i te faatia hia te Tomite no te fenua nei o te tuu hia i raro a'e i te Peretiteni raa hanahana a te Tavana rahi o te Fenua nei

CONGRÈS COLONIAUX QUINQUENNAUX.

Congrès des Anciennes Colonies.

Un Congrès des Anciennes Colonies se tiendra à Paris, du lundi 11 au samedi 16 octobre 1909.

Ce Congrès s'occupera, en 1909, du groupe des Anciennes Colonies auxquelles la Nouvelle-Calédonie et les Etablissements français de l'Océanie ont été rattachées, ces colonies présentant, dans leur organisation administrative, leur régime économique et leurs productions, des similitudes qui permettront d'étudier en commun les problèmes qui les intéressent. Toutefois pour conduire à des résultats pratiques, cette étude devra tenir compte des particularités qui différencient ces colonies, afin d'en dégager les solutions spéciales et les réformes applicables à chacune d'elles.

RÈGLEMENT DU CONGRÈS

Art. 1^{er} Il est institué un Congrès des Anciennes Colonies qui se tiendra, à Paris, du lundi 11 au samedi 16 octobre 1909.

Art. 2. Ne pourront prendre part aux travaux du Congrès que les personnes qui auront envoyé leur adhésion accompagnée du montant de leur cotisation, fixée à 20 francs, au Secrétariat général du Congrès, avant l'ouverture de la session, ou qui se seront fait inscrire pendant la durée de celle-ci, dans les mêmes conditions.

Seront membres de droit du Congrès les délégués officiels désignés par les différents départements ministériels, et par les gouvernements locaux.

Art. 3. Les membres du Congrès recevront une carte qui leur sera délivrée par les soins du Comité d'organisation.

Ces cartes seront strictement personnelles. Toute carte prêtée sera immédiatement retirée.

Art. 4. Le bureau du Comité d'organisation, composé d'un Président, des quatre Présidents des sections, du Secrétaire général et du Secrétaire, sera de droit le bureau du Congrès dont il dirigera les travaux. Le Congrès pourra désigner des Présidents et des Vice-Présidents d'honneur.

Art. 5. Ne pourront être soumises à l'examen du Congrès que les questions rentrant dans le cadre général du programme ci-annexé.

Art. 6. Le Congrès comporte des séances générales et des séances de sections.

Art. 7. Le Congrès comprend quatre sections : — 1^{re} section : Organisation administrative ; 2^e section : Régime douanier ; 3^e section : Agriculture, Industrie, Crédit ; 4^e section : Hygiène, Assainissement, — entre lesquelles sont réparties les différentes matières qui font l'objet de ses travaux, conformément au programme ci-annexé.

On pourra se faire inscrire à plusieurs sections. Le Comité d'organisation dressera à l'avance un tableau indiquant les jours, heures, locaux où les sections tiendront séance.

Art. 8. Les Travaux de chaque section sont dirigés par son bureau, dont la composition a été fixée par le Comité d'organisation et qui comprend un Président et des Vice-Présidents en nombre variable.

Art. 9. Des rapporteurs désignés par le Bureau du Comité d'organisation seront délégués auprès des différentes sections et

chargés : 1° de préparer les rapports qui serviront de base aux discussions des sections ; 2° de présenter aux séances générales le compte rendu des travaux de la section à laquelle ils auront été attachés.

Le Secrétaire général du Comité d'organisation remplira auprès du Congrès réuni en séance plénière les fonctions de rapporteur général.

Art. 10. Chaque section pourra émettre des vœux sur la partie du programme qui la concerne. Ces vœux seront votés à la majorité des membres présents.

Les vœux émis par les sections ne deviendront définitifs qu'après approbation par le Congrès en séance plénière, également à la majorité des membres présents.

Art. 11. Nul orateur, à l'exception des rapporteurs, ne pourra garder la parole plus de dix minutes, ni parler plus de deux fois dans une même séance sur le même sujet, à moins que l'assemblée consultée n'en décide autrement.

Art. 12. Sont formellement interdites toutes discussions politiques ou religieuses, toutes appréciations portant sur des faits et qui seraient de nature à froisser des susceptibilités ou des intérêts, ainsi que toutes attaques, critiques et polémiques ayant un caractère personnel.

Art. 13. Les membres du Congrès qui auront pris la parole seront invités à la fin de chaque séance à remettre au Secrétaire, un résumé de leurs observations pour la rédaction du procès-verbal. Dans le cas où le résumé n'aurait pas été remis, le texte rédigé par le Secrétaire en tiendra lieu.

Art. 14. Le Comité d'organisation pourra demander aux auteurs de réduire leurs communications ; il pourra effectuer lui-même les réductions ou décider qu'une simple mention sera insérée au procès-verbal, si l'auteur n'a pas remis le résumé demandé à la date qui aura été fixée.

Art. 15. Les personnes qui désireraient faire une communication écrite au congrès devront en adresser l'indication sommaire dès que possible au Secrétariat Général du Comité d'organisation du Congrès, 44, Chaussée d'Antin, à Paris.

La texte même de ces communications devra être adressé un mois au moins avant l'ouverture du Congrès au Secrétariat Général.

Art. 16. Les rapports, les procès-verbaux des sections et des séances plénières seront imprimés et réunis en volume par les soins du Comité d'organisation pour être distribués gratuitement aux adhérents.

Le Comité y adjoindra, dans la mesure où il le jugera possible, le texte in-extenso ou le résumé des mémoires et communications soumis au Congrès.

Réduction et avantages consentis aux Membres du Congrès par les Compagnies de transports.

1° COMPAGNIE GÉNÉRALE TRANSATLANTIQUE.

Ligne de New-York au Havre — sur cette ligne, la compagnie ne peut accorder aucune réduction des prix de passage, en raison d'ententes passées avec les autres compagnies de navigation transatlantique. Mais l'Agence de la Compagnie à New-York procurera aux Congressistes porteurs de leur carte en provenance de Tahiti et de Saint-Pierre et Miquelon, dans la mesure du possible, une bonne installation à bord.

2°

3° COMPAGNIES DE CHEMINS DE FER.

Les Compagnies de chemins de fer ont bien voulu accorder aux

membres du Congrès une réduction de 50 p. 100 sur le prix du transport, du lieu de leur résidence en France à Paris et retour à cette résidence ou à un port d'embarquement. Pour bénéficier de ces facilités, chaque adhérent devra faire connaître au Secrétariat Général du Comité d'organisation, au plus tard le 10 septembre 1909, sa gare de départ et son itinéraire.

Avis d'adjudication.

Le public est informé qu'il sera procédé, en séance publique, le lundi 10 mai prochain, à 3 heures de l'après-midi, dans le cabinet du Chef du Service de l'Intérieur, à l'adjudication, sur soumissions cachetées, de l'entreprise du transport de la correspondance, des colis postaux et des passagers entre Papeete et Moorea, du 1^{er} juin 1909 au 30 mai 1910, par bateau à propulsion mécanique (vapeur, navire à gazoline, etc.).

Le cahier des charges relatif à cette adjudication est déposé au Service de l'Intérieur où le public sera admis à en prendre connaissance tous les jours durant les heures d'ouverture des bureaux, à partir du 15 avril courant.

Cette entreprise est réservée aux négociants et armateurs français.

SOUSCRIPTION

ouverte au profit des victimes du tremblement de terre d'Italie.

(5^e Publication)

	Arg. français francs	Arg. chilien piastres
Cadoustean J. M.	10 »	
Toia a Tapare.....	1 50	
Henri Wolher.....	0 50	
Mere Fuller.....		0 20
Tamahahé a Taparé.....	1 »	
Ivan Auber.....	1 »	
Ecole des Frères.....	44 60	
District de Pueu.....	39 »	1 60
Eugène Temaiotua a Huitoofa.....		0 50
Faanoi a Manahune dite Mere iti.....		0 50
Natoofa t.	1 »	
Natoofa v.	1 »	
Teriitafa v.		0 20
Rene t.		0 20
Rene v.		0 20
Solomona t.	1 »	
Solomona v.....	1 »	
Nai v.	0 50	
Tupuai v.	0 50	
Faateni t.		0 20
M. Temarii Nadeaud.....	5 »	
Mme Temarii	5 »	
Tetuaeroa à Teamoituitau v.	2 »	
Rereao v.....	1 »	
Tehei t. a Faaave.....		0 40
Tevaeai t. a Tutea.....		0 40

	Arg. français francs	Arg. chilien piastres
Teanui t. a Topa	2 »	
Parauino v.	1 »	
Tupuroa v.	1 »	
Monita v.	1 »	
Mato	1 »	
Tehei a Tai	1 »	
Tehei v.	1 »	
M. Mervin Maihare	2 »	
Mme Mervin Maihare	1 »	
Pera v.	1 »	
Pe v.	1 »	
Maua t.		0 20
Terii t.	2 50	
Terii v.	2 50	
<i>District de Faaa.</i>		
Mano à Taee	5 »	
Célestin Maurel		1 »
Ruaaha a Ruaaha		0 10
Bernard Jules		0 80
Haamarurai V.		0 10
Tu V.		0 10
Moenu T.		0 20
Terai V.		0 20
Teehu		0 20
Tohpi V.		0 20
Teruimateata a Staia		0 20
Tupuraa a Puna		0 10
Terii a Topa		0 20
Tinirau a Vaite		0 20
Meari V.		0 20
Esiaine		0 20
Bruno a Oreore		0 40
Moroura V.		0 20
Turia V.		0 20
Terai a Tuia		0 20
Aihoiterai a Tuia		0 20
Tamuera a Tuia		0 20
Maracura a Tuia		0 10
August		0 20
Maotihau a Ioane		0 20
Rere a Topa		0 20
Teriioa a Hoata		0 20
Areni a Afo		0 10
Tetua		0 10
Honorako		0 40
Hotu a Make		0 20
Teihotua Tuuhia		0 20
Teral v.		0 10
Bera V.		0 50
Hennebuis Pori		0 10
Haamorua V.		0 40
Tatua V.		0 50
Puaru T.		1 »
Anakena T.		0 20
Manini V.		0 20
Terâ V.		0 10
Anaterea T.		0 20
Tuahu V.		0 20
Mahuru a Tenue		0 10
Temoana T.		0 10
Fainau a Taiava		
Materita V.		0 20

	Arg. français francs	Arg. chilien piastres
Turai T.		0 20
Tehiti V.		0 10
Urarii a Teihoarii		0 10
Poroiae a Aite		0 10
Paepae V.		0 10
Tevaearai a Tetiarahi		0 10
Tetuanui Tupuaitua		0 10
Iosepha a Tevaearai		0 10
Rupea a Tevaearai		0 10
Reca a Tevaearai		0 20
Arilochau a Tevrearai		0 10
Riri a Tuanaa		0 10
Tihoni a Tihoni		0 10
Tetahimai a Maheaehe		0 10
Mahinui a Punua		0 10
Huti a Parher		0 20
Tepiaha a Maheaehe		0 20
Neri a Ganahoa		0 10
Tuenoha a Maevatua		0 20
Hopuare a Toahiti		0 10
Tuhiata		0 20
Oire a Tehopea		0 20
Ahurau a Hanere		0 10
Ahuura a Neri		0 10
Tahu a Maave		0 10
Tepuna a Taahu		0 10
Maui a Tefeiao		0 10
Oeta a Iritia		0 10
Taitua Opaitu		0 10
Tematal a Maave		0 10
Hitiura a Matuaaro		0 10
Tipapa a Tegrakau		0 10
Mataroro a Moe		0 10
Hinau a Rere		0 10
Tetauhiti a Maire		0 10
Ralta a Tahauri		0 20
Manava a Taaha		0 10
Teanini a Huri		0 10
Tehuivui Atehirumaro		0 10
Raitae a Rui		0 10
Mahoea a Tihoti		0 20
Manua a Reia		0 20
Tetohu a Pori		0 10
Tagraroa a Romoa		0 10
Pofatu a Tegrakau		0 10
Tapu a Moana		0 10
Faata a Tane		0 10
Tuterai		0 10
Marere		0 10
Teumere		0 10
Kaitake		0 10
Taahitua a Poheroa		0 20
Tuahu a Pupuhi		0 20
Porau a Tepepe		0 20
Faariitematahiapo a Hiro		0 20
Raatiraore a Taupua		0 20
Paka		0 20
Marutua a Tauvira		0 10
Tetoea a Teunu		0 10
Ahurai a Tauirua		0 10
Terii a Punuaaiatua		0 10
Tutea a Maihea		0 10
Roie v.		0 10

Arg. français
francs

Arg. chilien
piastres

Arg. français
francs

Arg. chilien
piastres

Tetaraa a Taie.....	0 20
Teonotu a Hopuetai.....	1 »
Tu a Itaata.....	0 20
Teura.....	0 10
Tauvirua v.....	0 20
Otare t.....	0 10
Teurataata a Manatua.....	0 20
Fanautaata a Ahuore.....	0 50
Tevia a Huohiti.....	0 10
Paorai a Maurirere.....	0 10
Vahinetua a Ahumata.....	0 20
Tehea v.....	0 20
Madukura a Tepori.....	0 10
Atomai v.....	0 10
Temanava a Tetumu.....	0 20
Maipito v.....	0 10
Matihamu a Taae.....	0 20
Repeta v.....	0 10
Teuratahi a Tafirai.....	0 20
Fareahu a Torii.....	0 20
Manahune v.....	0 10
Iane a Tevaearai.....	0 10
Rosa a Tevaearai.....	0 10
Tuhua V.....	0 10
François Etilage.....	0 10
Mme F. Etilage.....	0 10
Athanase.....	0 10
Allain Jean.....	0 10
Eugénie a Mai.....	0 10
E. Aubry.....	1 »
Mme Aubry.....	1 »
Putu a Tarahu.....	0 20
Mari a Tanive.....	0 20
Metuaaro a Taramahaga.....	0 20
Hiriata a Tohutika.....	0 10
Tekakahu a Tetarake.....	0 10
Tenaua a Farina.....	0 10
Mairuai T.....	0 10
Mairuai V.....	0 10
Teotahi a Horoi.....	0 10
Varoa a Moo.....	0 10
Teroromate V.....	0 10
Haorea a Mahuru.....	0 10
Teeva a Hua.....	0 10
Haroatea a Tetohu.....	0 20
Teehu a Torii.....	0 10
Terâ a Marere.....	0 10
Rui Belleais.....	0 10
Roo a Rui.....	0 20
Teura a Tefeio.....	0 20
Pehu a Moe.....	0 20
Bori Belleais.....	0 10
Tetai a Maui.....	0 20
Tahuâ.....	0 10
Matahuira a Rui.....	0 10
Teiva a Horohia.....	0 10
Mahetau a Pohemiti.....	0 10
Tetuarere a Raea.....	0 20

Ecole d'Afareaitu.

Tairitea Rere.....	2 50
Tairiti a Rere v.....	2 50
Tevahitua Teana.....	0 50

Terea Tauhiro.....	0 05
Maufene Punua.....	0 05
Tauaea Tutairi.....	0 30
Arere Haari.....	0 20
Tevaite Tetuaitearatai.....	0 20
Teahurai Terevaura.....	0 20
Faretahi Papai.....	0 20
Taaroaefa Tetauuira.....	0 20
Vahinenui Toromona.....	0 20
Ernest Adams.....	0 20
Terevaura Maru.....	0 20
Tuaiva Teriitepo.....	0 20
Otaha Teuri.....	0 20
Tupuraa Maru.....	0 20
Tetuanui Maru.....	0 20
Teipo Tino.....	0 20
Tane Puairau.....	0 20
Poura Rapae.....	0 20
Haamoua Paheroo.....	0 20
Tetuanui Manatua.....	0 20
Tihoni Paheroo.....	0 20
Ritia Mihura.....	0 20
Faahira Temaitiore.....	0 20
Matahiapo Mihuraa.....	0 20
Tehinu Temaitiore.....	0 20
Tetiarii Puarai.....	0 20
Tetuanui Mahurai.....	0 20
Teraruarai Teana.....	0 20
Teora Teriienoho.....	0 20
Toimata Papauru.....	0 10
Tetuanui Maitui.....	0 10
Tupua Tiria.....	0 10
Faahotu Maru.....	0 10
Vanaa Tere.....	0 10
Tetuanuiteraipoi Maitui.....	0 10
Virau Papai.....	0 10
Teriitepo Tiria.....	0 10
Haamoe Metua.....	0 10
Maehaa Teriienoho.....	0 10
Tuu.....	0 10
Tuarac Urarii.....	0 10
Huaia Urarii.....	0 10
Terahu Tehei.....	0 10
Virau Apa.....	0 10
Ahuura Tehei.....	0 10
Tetuanui Virau.....	0 10
Tetuareia Apa.....	0 10
Teipo Tiaihau.....	0 10
Vahinetua Maitia.....	0 10
Rauira Maitia.....	0 10
Terootae Nuu.....	0 10
Maitia Maitia.....	0 10
Heiraa Maitia.....	0 10
Tetuanui Tevaearai.....	0 10
Otare urua.....	0 10
Mataiteuru Toromona.....	0 10
Atua Tematana.....	0 10
Terimana Apa.....	0 10
Varuahi Taihian.....	0 10
Paerai Tuaana.....	0 10
Teroro Tuaana.....	0 10
Huamana Papai.....	0 10
Tara Metua.....	0 10

	Arg. français francs	Arg. chilien piastres
<i>District d'Afareaitu.</i>		
Teriitefaarava Tutairi.....		0 40
Tanetua Tutairi.....		0 40
Tatahio Tutairi.....		0 40
Mana Puaita.....		0 40
Maracaro Teata.....		0 40
Turita Vaitoare.....		0 40
Terihau Tairitu.....		0 40
Teuatairi Papai.....		0 40
Tiori.....		0 40
Pani.....		0 40
Apoo.....		0 40
Tetuanui Maitia.....		0 40
Haa Terihau.....		0 40
Tama Taia.....		0 40
Maau.....		0 40
Teuauru Tutairi.....		0 40
Tutairi.....		0 40
Terii Tutairi.....		0 40
Ahauru Tefana.....		0 40
Papai.....		0 40
Teauanua v.....		0 40
Teriitauairohotu Mataitai.....	5 »	
Tuarae Tumahai.....	0 50	
Louis Descendre.....	0 50	
Teina Papai.....	0 50	
Vehiarii Maihi.....	0 50	
Vehiarii v.....	0 50	
Teraipoia Teairiki.....	0 50	
Puhia Tetuanui.....	0 20	
Tutea Papai.....	0 40	
Iotefa Moehau.....	1 »	
Tetuanui Taahirai.....	1 »	
Teahamana Terimearau.....	1 »	
Tematua Papai.....	1 »	
Mahuru Teariki.....	1 »	
Terihaereitemaomao Tutairi.....	1 »	
Teheura Toromona.....	1 »	
Toromona.....	1 »	
Tapare Maru.....	1 »	
Puaiti Papai.....	0 50	
Teura Urarii.....	0 50	
Ariihau Tiaihau.....	0 50	
Poura Fatu.....	0 50	
Tearere.....	0 50	
Tuatahi.....	0 40	
Tearere Papai.....	0 50	
Faimano Adams.....	0 50	
Manarii Terevaura.....	0 40	
Titauroa Toromona.....	0 40	
Tevaneura Toromona.....	0 20	
Teahu Teuri.....	0 20	
Hurupa Faatau.....	0 20	
Teie Tetuacaro.....	0 20	
Tetuarii Papai.....	0 20	
Mana Maru.....	0 20	
Ruea Ruea.....	0 20	
Teriihonorura Tutairi.....	0 20	
Vara.....	0 20	
Tauacaha Urari.....	0 20	
Paa Tetuaahoro.....	0 20	
Viriaha Teeeva.....	0 20	
Tuatau Toromona.....	0 20	

	Arg. français francs	Arg. chilien piastres
Tetuacaha Mauri.....		0 20
Tabei Fenuapeho.....		0 30
Mahei Haari.....		0 20
Punua Rapari.....		0 20
Tearere Fenuapeho.....		0 20
Terimatatini Nuu.....		0 20
Faatoa Tetuacaro.....		0 20
Faatoa v.....		0 20
Moemoeura Tetuacaro.....		0 20
Tuatahi.....		0 40
Feiau Teuinatua.....		0 20
Moarii Noema.....		0 20
Moarii v.....		0 20
Teipo v.....		0 20
Teahui v.....		0 20
Nohoura t.....		0 20
Nohoura v.....		0 20
Teura v.....		0 20
Tevaeurai v.....		0 20
Tiare Teauna.....		0 20
Huria Teauna.....		0 20
Mati v.....		0 20
Himene v.....		0 20
Aro t.....		0 20
Ofaimarama Tutairi.....		0 20
Uraor Teeeva.....		0 20
Tehihio Papai.....		0 20
Terii Papauru.....		0 20
Vaa v.....		0 20
Haati v.....		0 20
Teahutu Opuhi.....		0 20
Tautu Maitui.....		0 20
Mere v.....		0 20
Tahipû v.....		0 20
Tiori Teriitepo.....		0 40
Puna Mana.....		0 40
Tetuacaha Maïouma.....		0 40
Marama Apa.....		0 40
Tuane a Ruamai.....		0 40
Tetuaira Metua.....		0 40
Maui Faatau.....		0 40
Hiapa Temataua.....		0 40
Faaroo Maeta.....		0 40
Teriituaa Tetuanui.....		0 40
Maracaro Tehei.....		0 40
Tauaea Teuaura.....		0 40
Hauarii Tiareura.....		0 40
Tere v.....		0 40
Tetuaura Tutairi.....		0 40
Tiare Ruau.....		0 40
Horohia Tatahio.....		0 40

	157 50	66 60
Total des publications précédentes...	3.593 65	204 30
Total général.....	3.751 15	270 90

AVIS

Il est rappelé au public qu'un arrêté du 13 mars 1877 relatif à la police rurale interdit la libre pâture sous peine d'une amende de dix francs qui sera répétée autant de fois qu'il y aura d'animaux arrêtés, non compris les frais de fourrière.

La route de ceinture étant constamment dégradée par des ani-

maux errants, conformément à l'arrêté précité des ordres ont été donnés aux agents compétents pour tuer, de jour comme de nuit, les porcs trouvés en liberté sur la voie publique.

Parau faaite.

Te faaite faahou hia'tu nei te taata'toa e mai te au i te hoe faaue raa no te 13 mati 1877, no te ohipa o te purumu, ua opani etaeta hia te tuu ha noa raa i te puua e amu haere noa. O tei faahapa i taua faaue raa ra e faautua hia ia i te utua moni i na farane 10 na nia i te mau puua ta taitahi te haru hia, a taa'tu a te mau taima no te fare tapea raa puua.

No te mea hoi e te faaino noa hia nei te purumu faaati e te mau puua tuu noa, no reira e mai te au hoi i te faaue raa i faaite hia i nia nei, ua faaue hia te feia toroa e au ra e e apa rahi roa, te ao e i te pò, i te mau puua maohi te itea hia i te haere há noa raa na nia i te purumu a te Hau.

INSCRIPTION MARITIME

1^{er} AVIS

Caisse des gens de mer.

Etat des dépôts effectués à la Caisse des gens de mer pendant l'année 1879 et tombant sous l'application de l'article 22 de la loi du 29 mars 1897 par suite de non réclamation dans le délai de trente ans (1^{er} janvier 1910).

Océanie

Remise n° 10.300 — 78 — Gobet, Célestin, Louis, Timoléon, matelot.....	35 ^{fr} »
Remise n° 10.300 — 79 — Temaiata, manoeuvre.....	5 82
Remise n° 10.300 — 78 — Temaria id.	16 »
Remise n° 10.300 — 79 — Taero id.	5 82
Remise n° 10.005 — 29 — Tamaiti id.	7 27
Remise n° 10.005 — 29 — Tataimu id.	8 73
Remise n° 10.005 — 29 — Tauhiro id.	6 06
Remise n° 10.005 — 29 — Joseph, charpentier	62 08
Remise n° 10.005 — 30 — Balthazar, carrier	7 76
Remise n° 10.005 — 29 — Araumana, manoeuvre....	11 64
Remise n° 10.005 — 29 — Taureri id.	7 28

NOTA. — Pour plus amples renseignements, s'adresser au chargé du service de l'Inscription maritime et des successions.

AVIS

L'Administration a l'honneur de rappeler les intéressés à la stricte observation de l'arrêté du 6 janvier 1902, qui est ainsi conçu :

Art. 1^{er}. Les aubergistes, hôteliers, logeurs ou loueurs de maisons garnies, les cabaretiers lorsqu'ils donnent à loger, et enfin toutes les personnes patentables ou non, qui, en fait, donnent habituellement à coucher à des étrangers, seront obligés d'inscrire

sur un registre tenu régulièrement les noms, prénoms, âge, professions, dernier domicile, date d'entrée et de sortie de toute personne qui aura couché ou passé une nuit dans leurs maisons. Doivent également être inscrits sur ce registre les personnes qui logent momentanément chez eux, encore bien qu'elles aient leur domicile habituel dans le même lieu.

Art. 2. Ce registre sera coté et paraphé à Papeete par le commissaire de police et dans tous les autres districts de la colonie par le fonctionnaire ou gendarme remplissant les fonctions d'officier de l'état civil.

Art. 3. Toute mutation, entrée ou sortie, inscrite sur ce registre devra être signalée dans les 24 heures à Papeete au commissaire de police, et dans les autres résidences au fonctionnaire désigné à l'article 2.

Art. 4. Ce registre devra être représenté à toute réquisition de l'autorité administrative ou judiciaire.

Art. 5. Les aubergistes, hôteliers, logeurs et autres qui auront négligé de tenir ce registre ou d'y inscrire les mutations prescrites par l'article 1^{er} et ceux qui auront omis de faire connaître les mutations survenues dans leur établissement ou qui auront refusé de représenter ce registre à toute réquisition de l'autorité compétente, seront passibles des peines édictées par l'article 475, § 1^{er} du Code Pénal.

Situation de la Caisse agricole au 1^{er} avril 1909.

ACTIF.	FR.	C.	FR.	C.
1^{re} Opérations principales.				
Prêts divers à longs termes (prêts sur hypothèques de propriétés rurales)	85.748	13		
Terrains vendus ou cédés à termes	76.214	13		
Marchandises ou produits en magasin ...	8.177	94		
Avances sur marchandises ou produits en consignation	639	94		
			170.780	14
2^{re} Opérations accessoires.				
Effets à recouvrer : Prêts sur solvabilité.	15.681	61		
— Prêts sur cautions ..	28.610	75		
Prêts sur hypothèques de propriétés de ville	57.371	02		
Ouvertures de crédit :				
Sur propriétés rurales	»	»		
— urbaines	»	»		
Achats de titres	4.060	»		
Prêts sur dépôts de titres	925	»		
			105.888	38
3^{re} Divers.				
Immeubles divers	2.025	21		
Mobilier	1.674	71		
Caisse	98.758	32		
Correspondants divers	7.014	20		
Avances à régulariser	24	65		
Intérêts divers sur ventes et prêts	2.783	14		
Prêt au Service Local	155.021	97		
			267.302	20
			543.970	81
PASSIF.				
Bons de caisse	148.925	»		
Dépôts	210.155	26		
Cautionnement du Comptable	4.000	»		
Succession Sumner	6.620	»		
Avances sur marchandises	»	»		
			369.700	26
Capital ou balance en faveur de la Caisse			174.270	55

Mouvement de la Caisse en mars 1909.

DÉSIGNATION DES COMPTES	RECETTES		DÉPENSES	
	FR.	C.	FR.	C.
Effets à recouvrer : Prêts sur cautions...	30	»	»	»
— Prêts sur solvabilité.	600	»	1.000	»
Prêts divers à longs termes.....	1.989	18	»	»
Terrains vendus ou cédés à termes.....	605	49	»	»
Avances sur consignation de produits....	242	43	»	»
Frais généraux.....	3	»	1.254	50
Intérêts divers sur les ventes et prêts...	1.234	76	»	»
Intérêts sur les dépôts.....	»	»	»	»
Avances à régulariser.....	»	»	»	»
Correspondants divers.....	826	39	200	60
Prime perçue sur les traites délivrées pendant le mois.....	»	»	»	»
Marchandises en magasin.....	»	»	1.881	80
Prêts sur dépôts de titres.....	75	»	»	»
Immeubles divers.....	»	»	569	66
Dépôts.....	6.203	50	5.698	21
Totaux du mois.....	11.809	75	10.604	77
L'encaisse au 1 ^{er} février 1909 était de..	97.553	34	»	»
Soit.....	109.363	09	»	»
Les dépenses du mois s'étant élevées à..	10.604	77	»	»
Il reste en caisse au 1 ^{er} avril 1909.....	98.758	32	»	»

Résumé des opérations du mois.

	FR.	C.	FR.	C.
Le capital, au 1 ^{er} mars 1909, était de....			173.806	16
L'Avoir du compte <i>Profits et pertes</i> s'est augmenté pendant le mois :				
Des intérêts échus :				
Sur les terrains vendus ou cédés....	151	98		
Sur les prêts divers à longs termes.	1.492	33		
Sur les prêts sur cautions.....	»	»		
Sur les prêts sur solvabilité.....	71	58		
Sur prêts sur dépôts de titres.....	»	»		
Des loyers d'immeubles.....	»	»		
De la prime perçue sur traites délivrées pendant le mois.....	»	»		
De la prime perçue sur traite payées pendant l'année aux particuliers pour compte des agences spéciales.....	»	»		
Le Débit de ce compte comprend :			1.715	89
Les frais généraux du mois.....	1.251	50	175.522	05
Les intérêts acquis du 1 ^{er} janvier au 1 ^{er} octobre sur les dépôts et payés pendant le mois.....	»	»		
Le capital au 1^{er} avril 1909 est de.....			1.251	50
			174.270	55

Certifié conforme aux écritures :

Le secrétaire-trésorier,

LOUIS.

Vu et vérifié :

Le Chef des Détails du Service de l'Intérieur,
EDM. BRAULT.

Vu :

Le Président du Comité-directeur,
FRANÇOIS HERVÉ.

Vu

Le Censeur :
EDM. BRAULT.

CAISSE AGRICOLE

AVIS

La Caisse agricole informe le public qu'elle donne 3 fr. 50 d'avance par kilog. de vanille de bonne qualité qui lui sera consignée.

AVIS

La Caisse Agricole achète au prix de 0^f 80 par kilog., non égrené, le coton « Sea-Island » de bonne qualité, qui lui sera offert par les cultivateurs et garantit ce prix pour une période de deux années, à partir du 5 décembre 1907.

PARAU FAAITE

Ei hoo mai te Afata faaapu i te vavai « Sea Island » taviri ore hia te huero, o te mea maitai, e 80 tenetima i te kilo, ta te feia faaapu e afai mai ia'na ra, e teie nei moni ra e ore ia e topa i raro e hope noa'e na matahiti e piti, mai te 5 no titema 1907 o taio mai ai.

AVIS

La Caisse agricole rappelle aux planteurs qu'elle ne reçoit que du coton « Sea Island » de bonne qualité. Elle les engage très vivement à ne cueillir leur récolte qu'à parfaite maturité, les cotons cueillis trop tôt étant moins nerveux, subissent une dépréciation considérable et ne peuvent être considérés comme cotons de bonne qualité ni reçus comme tels.

Service de l'Enregistrement et des Domaines.

AVIS

FAAITE RAA

L'Administration rappelle aux indigènes ayant fait, conformément aux dispositions du décret du 24 août 1887, déclarations de propriété de leurs terres devant le Conseil de leur district et dont les déclarations n'ont pas été frappées d'opposition, qu'ils ne sont propriétaires incommutables des immeubles par eux revendiqués qu'à l'expiration du délai de cinq ans à compter du jour où il leur a été délivré par le Gouverneur un titre de propriété.

Te faaite nai te Hau i to Tahiti nei e i to te mau fenua'toa e au mai o tei tomite i ta ratou mau fenua i mua i te aro o te apooraa o to ratou matacinaa, mai te au i te mau parau i faataa hia i roto i te faaue raa mana no te 24 no atete 1887, e o tei ore i patoi hia te tomite raa, e ore ratou e riro ei fatu mau no taua mau fenua i tomite hia e ratou ra, maori râ e ia hope na matahiti e pae o te taio hia mai, mai te mahana e tau hia'au ai i roto i to ratou rima e te Tavana rahi te hoe parau tapao no te riro raa ei fatu.

Ils sont donc invités, s'ils veulent devenir propriétaires définitifs des terres qu'ils ont déclarées, à se présenter en personne

Te parau maoti hia'au nei ratou e mai te mea e te hinaarora ratou i te riro papu roa ei fatu mau no te mau fenua i tomite hia

ou par mandataire muni de pouvoir régulier, dans le plus bref délai, au bureau des Domaines de Papeete afin d'y réclamer leurs titres de propriété.

e ratou ra, e haere anae mai ia mai te haamaoro ore, o ratou tino iho e aore ra to ratou mono o te haamana papu hia, i te piha toroa o te Haapao faufaa a te hau i Papeete nei, ei reira e titau mai ai i ta ratou mau parau taqao no te riro raa ei fatu.

ANNONCES JUDICIAIRES

Etude de M^e G. VINCENT, Notaire à Papeete.

TERRES SISES AU VILLAGE DE TAUTIRA

VENTE SUR LICITATION ET BAISSÉ DE MISE A PRIX

En l'Etude et par le ministère de M^e Vincent, notaire à Papeete, le LUNDI 3 MAI 1909, à 2 heures de relevée. On fait savoir, qu'aux requêtes et poursuites du Prince Terihihiatua Pomare demeurant à Papeete, et en vertu de deux jugements du Tribunal de première instance de Papeete, des 20 octobre 1908 et 26 janvier 1909, qui ont commis ledit M^e Vincent, pour procéder à la vente et fixer la mise à prix réduite de chacune des terres ci-après désignées.

Et en présence ou en l'absence de ceux dûment appelés,

Savoir : 1^o Madame Marautaroa Salmon; 2^o la princesse Terihihiatua Pomare. la princesse Ariimanihihi Pomare, demeurant toutes deux à Papeete; 4^o M. Adolphe a Teraimano, demeurant à Tautira; 5^o M. Titiahi a Amo, demeurant à Opoa, unique héritier de dame Terihihi a Amo, sa sœur décédée; 6^o Madame Terihihiatua a Tahitoe, épouse de M. Tihoni a Tuarau, demeurant à Papeete; 7^o ledit sieur Tuarau; 8^o M. Taero a Tahatera, demeurant à Papara; 9^o M. Upaupa a Tati demeurant à Pare; 10^o Madame Isabelle Schaw, veuve du prince Tuavira Pomare; 11^o M. Paraita a Tehanai, demeurant à Papeete,

Il sera procédé, en l'étude et par le ministère de M^e Vincent, notaire à Papeete, commis par les jugements sus-énoncés, à la réception des enchères sur les immeubles ci-après désignés, divisés en 7 lots et à l'adjudication de chacun de ces lots.

DÉSIGNATION:

Les sept parcelles de terres mises en vente forment une partie de l'emplacement du village de Tautira et se composent :

1^{er} LOT, de 1 hectare 39 ares 79 centiares, borné au Nord par la mer, au Sud par le sixième lot ci-après décrit, l'Est par Taura a Tuahu et à l'Ouest par le 2^e lot;

2^e LOT, de 2 hectares 1 are 36 centiares, limité au Nord par la mer, au Sud par le 6^e lot, ci-après décrit, à l'Est par le 1^{er} lot et à l'Ouest par Teahuari a Teuira;

3^e LOT, de 3 hectares 8 ares 24 centiares limité au Nord par la mer, au Sud par le 4^e lot ci-après décrit, à l'Est par Teahuari a Teuira et à l'Ouest par la mer;

4^e LOT, de 2 hectares 43 ares 60 centiares, limité au Nord

par le 3^e lot, au Sud par le 5^e lot ci-après décrit, à l'Est par Punuaitua et à l'Ouest par la mer;

5^e LOT, de 1 hectare 96 ares 06 centiares, limité au Nord par le 4^e lot, au Sud par la mer et le 6^e lot qui va être décrit, à l'Est par Punuaitua et à l'Ouest par la mer;

6^e LOT, de 1 hectare 20 ares 10 centiares, limité au Nord par le 5^e lot, Punuaitua, Teahuari a Teuira, les 1^{er} et 2^e lots, au Sud par Huitoofa et aboutit en pointe à l'est sur l'extrémité de la propriété de Tauraa a Tuahu et bornée à l'Ouest par la rivière;

7^e LOT, de 1 hectare 14 ares 74 centiares limité au Nord par Huitoofa, au Sud par Ariie a Teraimano, à l'Est par divers et à l'Ouest par la rivière,

MISES A PRIX.

Premier lot.....	350 fr.
Deuxième lot.....	500 fr.
Troisième lot.....	650 fr.
Quatrième lot.....	700 fr.
Cinquième lot.....	500 fr.
Sixième lot.....	300 fr.
Septième lot.....	300 fr.

Aux termes des jugements sus-énoncés, les mises à prix plus haut fixées pourront être baissées séance tenante dans le cas où elles ne seraient pas couvertes.

Pour renseignements s'adresser à M^e Langomazino, défenseur, poursuivant ou audit M^e Vincent rédacteur et dépositaire du cahier des charges.

ANNONCES

AVIS

Les débiteurs de la succession H. R. de Witt sont invités à se libérer dans le plus bref délai possible entre les mains de

H. ALLGÖVER.

Négociant, rue du Marché,

Mandataire des Héritiers H. R. de Witt.

PENSION POUR BESTIAUX ET CHEVAUX

A TAMAHANA (PROPRIÉTÉ OESER)

S'adresser à H. ALLGÖVER,

rue du Marché

"Union Steam Ship Company"

expédiera—

LE VAPEUR "MANAPOURI"

Pour Raiatea, Rarotonga et Auckland, transbordant pour Sydney et tous ports de Nouvelle-Zélande —

Vendredi, 23 avril 1909.

S. R. MAXWELL & Co, LTD.

Agents,

Quai du Commerce.

COLONIE DE TAHITI

(Circulaire ministérielle du 14 septembre 1906.)

Principales marchandises importées ou exportées	Espèce des unités	1 ^{er} trimestre de l'année courante		1 ^{er} trimestre de l'année précédente		Différence pour l'année courante			
						En plus		En moins	
		Quantités	Valeurs	Quantités	Valeurs	Quantités	Valeurs	Quantités	Valeurs
IMPORTATIONS									
Conserves de viandes en boîtes	Kilos	75.561	62.775 ^f	35.748	33.652 ^f	39.813	29.123 ^f	»	»
Beurre salé.....	id.	9.391	26.007	4.780	15.770	4.611	10.237	»	»
Saumon en boîtes.....	id.	29.656	21.333	29.563	21.569	93	»	»	236 ^f
Farine de froment.....	id.	440.622	116.222	440.574	116.795	48	»	»	573
Riz entier.....	id.	60.329	15.448	80.909	22.714	»	»	20.580	7.266
Sucres raffinés.....	id.	13.608	5.479	22.208	8.385	»	»	8.600	2.906
Bois brut.....	Mèt. cube	1.647	54.905	384	17.388	1.263	37.517	»	»
Vins rouges en fûts.....	Litre	54.662	16.645	97.129	33.841	»	»	42.467	17.196
Bières.....	id.	4.900	3.096	1.900	1.355	3.000	1.741	»	»
Tôles galvanisées.....	Kilos	54.135	22.005	30.819	11.822	23.316	10.183	»	»
Savons ordinaires.....	id.	69.203	29.466	35.449	15.278	33.754	14.188	»	»
Tissus.....	Valeur	»	230.781	»	234.631	»	»	»	3.850
Chaussures.....	id.	»	15.163	»	12.020	»	3.143	»	»
Bois raboté.....	Mèt. cube	771	40.364	106	9.491	665	30.873	»	»
Allumettes.....	Grosse	3.150	5.317	1.050	2.034	2.100	3.283	»	»
Divers.....	Valeur	»	569.930	»	521.663	»	48.267	»	»
Numéraire.....			»		»		»		»
Totaux.....			1.234.936 ^f		1.078.408 ^f		188.555 ^f		32.027 ^f
EXPORTATIONS									
Biches de mer.....	Kilos	4.990	4.990 ^f	48.389	18.389 ^f	»	»	13.399	13.399 ^f
Nacres.....	id.	38.335	38.335	119.578	119.578	»	»	81.243	81.243
Oranges.....	Nombre	1.227.000	12.270	548.000	5.480	679.000	6.790 ^f	»	»
Cocos secs.....	id.	379.760	22.785	461.930	27.716	»	»	82.170	4.931
Coprah.....	Kilos	3.396.392	849.097	774.478	195.869	2.621.914	653.228	»	»
Vanille.....	id.	54.361	108.722	40.749	81.498	13.612	27.224	»	»
Coton égrené.....	id.	46.005	46.005	6.476	6.476	39.529	39.529	»	»
Fungus.....	id.	3.778	3.778	10.202	10.202	»	»	6.424	6.424
Divers.....	Valeur	»	23.221	»	11.463	»	11.758	»	»
Numéraire.....			»		»		»		»
Marchandises réexportées :			1.109.203		476.671		738.529		105.997
Françaises.....	Valeur		144		3.029		»		2.885
Etrangères.....	id.		80.674		26.550		54.124		»
Totaux.....			1.190.021 ^f		506.250 ^f		792.653 ^f		108.882 ^f

Mouvement commercial dans la colonie de Tahiti pendant le 1^{er} trimestre de l'année 1909.

	IMPORTATIONS				EXPORTATIONS				COMMERCE TOTAL			
	1 ^{er} tri- mestre de l'année courante	1 ^{er} tri- mestre de l'année précédente	Différence pour l'année courante		1 ^{er} tri- mestre de l'année courante	1 ^{er} tri- mestre de l'année précédente	Différence pour l'année courante		1 ^{er} tri- mestre de l'année courante	1 ^{er} tri- mestre de l'année précédente	Différence pour l'année courante	
			En plus	En moins			En plus	En moins			En plus	En moins
France.....	186.351 ^f	231.753 ^f	»	45.402	8.744 ^f	59.342 ^f	»	50.598 ^f	195.095 ^f	291.095 ^f	»	96.000 ^f
Colonies françaises..	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Etranger.....	1.048.585	846.655	201.930	»	1.181.277	446.908	734.369	»	2.229.862	1.293.563	936.299	»
Numéraire.....	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
Totaux.....	1.234.936 ^f	1.078.408 ^f	201.930 ^f	45.402 ^f	1.190.021 ^f	506.250 ^f	734.369	50.598 ^f	2.424.957 ^f	1.584.658 ^f	936.299	96.000 ^f

Transport des Voyageurs et des Colis postaux entre Marseille et Papeete, et vice-versa, viâ Auckland et Sydney.

Deux départs tous les mois.

PAQUEBOTS DES MESSAGERIES MARITIMES				PAQUEBOTS DE L'UNION STEAM SHIP COMPANY								PAQUEBOTS DES MESSAGERIES MARITIMES			
MARSEILLE	BOMBAY	COLOMBO	SYDNEY	SYDNEY	AUCKLAND	AUCKLAND	PAPEETE		AUCKLAND	AUCKLAND	SYDNEY	SYDNEY	COLOMBO	BOMBAY	MARSEILLE
DÉPART	ARRIVÉE	ARRIVÉE	ARRIVÉE	DÉPART	ARRIVÉE	DÉPART (1)	ARRIVÉE	DÉPART	ARRIVÉE	DÉPART	ARRIVÉE	DÉPART	ARRIVÉE	ARRIVÉE	ARRIVÉE
MERCREDI DIMANCHE	Jendi	Mardi Mercredi	Lundi			Mardi	Jendi	Vendredi	Jendi			Lundi	Samedi	Mercredi	Vendredi
18 nov. 1908	3 déc. 1908	8 déc. 1908	28 déc. 1908	13 janv. 1909	17 janv. 1909	19 janv. 1909	28 janv. 1909	29 janv. 1909	11 fév. 1909	15 fév. 1909	19 fév. 1909	22 fév. 1909	13 mars 1909	17 mars 1909	2 avril 1909
22 —	.....	9 —													
16 déc.	31 —	5 janv. 1909	25 janv. 1909	10 février	14 février	16 février	25 fév.	26 fév.	11 mars	15 mars	19 mars	22 mars	10 avril	14 avril	30 —
20 —	.....	6 —													
13 janv. 1909	28 janv. 1909	2 février	22 février	10 mars	14 mars	16 mars	23 mars	26 mars	8 avril	12 avril	16 avril	19 avril	8 mai	12 mai	28 mai
17 —	.....	3 —													
10 février	25 février	2 mars	22 mars	7 avril	11 avril	13 avril	22 avril	23 avril	6 mai	10 mai	14 mai	17 mai	5 juin	9 juin	25 juin
14 —	.....	3 —													
10 mars	25 mars	30 —	19 avril	5 mai	9 mai	11 mai	20 mai	21 mai	3 juin	7 juin	11 juin	14 juin	3 juillet	7 juillet	23 juillet
14 —	.....	31 —													
7 avril	22 avril	27 avril	17 mai	2 juin	6 juin	8 juin	17 juin	18 juin	1 ^{er} juillet	5 juillet	9 juillet	12 juillet	31 —	4 août	20 août
11 —	.....	28 —													
5 mai	20 mai	25 mai	14 juin	30 —	4 juillet	6 juillet	15 juillet	16 juillet	29 —	2 août	6 août	9 août	28 août	1 ^{er} septemb.	17 septemb.
9 —	.....	26 —													
2 juin	17 juin	22 juin	12 juillet	28 juillet	1 ^{er} août	3 août	12 août	13 août	26 août	30 —	3 septemb.	6 septemb.	25 septemb.	29 —	15 octobre
6 —	.....	23 —													
30 —	15 juillet	20 juillet	9 août	25 août	29 —	31 —	9 septemb.	10 septemb.	23 septemb.	27 septemb.	1 ^{er} octobre	4 octobre	23 octobre	27 octobre	12 novemb.
4 juillet	.....	21 —													
28 —	12 août	17 août	6 septemb.	22 septemb.	26 septemb.	28 septemb.	7 octobre	8 octobre	21 octobre	25 octobre	29 —	1 ^{er} novemb.	20 novemb.	24 novemb.	10 décemb.
1 ^{er} août	.....	18 —													
25 —	9 septemb.	14 septemb.	4 octobre	20 octobre	24 octobre	26 octobre	4 novemb.	5 novemb.	18 novemb.	22 novemb.	26 novemb.	29 —	18 décemb.	22 décemb.	7 janv. 1910
29 —	.....	15 —													
22 septemb.	7 octobre	12 octobre	1 ^{er} novemb.	17 novemb.	21 novemb.	23 novemb.	2 décemb.	3 décemb.	16 décemb.	20 décemb.	24 décemb.	27 décemb.	15 janv. 1910	19 janv. 1910	4 février
26 —	.....	13 —													
20 octobre	4 novemb.	9 novemb.	29 —	15 décemb.	19 décemb.	21 décemb.	30 —	31 —	13 janv. 1910	17 janv. 1910	21 janv. 1910				
24 —	.....	10 —													
17 novemb.	2 décemb.	7 décemb.	27 décemb.												
21 —	.....	8 —													

(1) Entre Sydney et Auckland les relations sont assurées par des paquebots de l'« Union Steam Ship Co » effectuant 1 voyage par semaine, arrivant à Auckland le dimanche et partant le lundi. Durée de la traversée : cinq jours environ.

Le paquebot qui part de Marseille le dimanche pour la Chine et le Japon rencontre à Colombo celui du mercredi précédent. Les passagers et les dépêches pour Sydney et Tahiti sont transbordés sur ce dernier qui, seul, se rend en Australie.

Service postal

Marche des courriers pour l'Amérique et l'Europe et retour

DÉPART TOUS LES 36 JOURS.

SEJOUR DU PAQUEBOT A PAPEETE : 4 JOURS

ALLER Durée moyenne du trajet : 25 jours (1)				RETOUR Trajet variant de 25 à 32 jours (2)			
PAPEETE — DÉPART	SAN FRANCISCO — ARRIVÉE	NEW-YORK — ARRIVÉE	PARIS — ARRIVÉE APPROXIMA- TIVE	PARIS — DERNIER DÉPART	NEW-YORK — ARRIVÉE	SAN FRANCISCO — DÉPART	PAPEETE — ARRIVÉE
2 novemb. 1908	14 novemb. 1908	19 novemb. 1908	27 nov. 1908	Vendredi 11 décemb. 1908	Samedi 19 décemb. 1908	28 décemb. 1908	9 janv. 1909
8 décemb.	20 décemb.	25 décemb.	2 janv. 1909	15 janvier 1909	23 janvier 1909	2 février 1909	14 fév.
18 janvier 1909	25 janvier 1909	29 janvier 1909	6 fév.	19 février	27 février	10 mars	22 mars
18 février	2 mars	6 mars	13 mars	26 mars	5 avril	15 avril	27 avril
26 mars	7 avril	11 avril	20 avril	30 avril	8 mai	21 mai	2 juin
1 ^{er} mai	13 mai	17 mai	25 mai	11 juin	19 juin	1 ^{er} juillet	13 juillet
6 juin	18 juin	22 juin	29 juin	16 juillet	24 juillet	6 août	18 août
19 juillet	31 juillet	4 août	11 août	27 août	4 septembre	11 septembre	23 sept.
22 août	3 septembre	7 septembre	14 sept.	1 ^{er} octobre	9 octobre	17 octobre	29 octob.
27 septembre	9 octobre	13 octobre	20 octob.	5 novembre	13 novembre	22 novembre	4 décemb.
2 novembre	14 novembre	18 novembre	25 nov.	10 décembre	18 décembre	28 décembre	9 janv. 1910
8 décembre	20 décembre	24 décembre	1 ^{er} janv. 1910				

(1) Arrivés à New-York les courriers empruntent un des paquebots journallement en partance pour l'Europe et dont la traversée varie de 5 à 8 jours.

(2) Les correspondances de France pour Tahiti partant chaque samedi par la voie du Havre, un écart maximum de 7 jours peut se produire à San Francisco, entre l'arrivée et le départ de l'envoi de la dernière semaine.

Les envois, de Paris, des semaines précédentes, sont conservés à San Francisco jusqu'au départ du paquebot.

NOTA. — Le présent tableau, dressé spécialement pour le transport de la poste, ne peut être appliqué au voyage des agents de l'Administration allant de France à Tahiti, et vice-versa. Le tableau ci-après détermine les conditions de voyage des passagers.

SERVICE DES PASSAGERS

Départ de Papeete pour San Francisco et vice-versa tous les 36 jours.

PAPEETE — DÉPART	SAN FRANCISCO — ARRIVÉE	NEW-YORK — Départ par paquebot français le jeudi à 10 heures du matin	PARIS — ARRIVÉE APPROXIMA- TIVE	PARIS — DERNIER DÉPART	NEW-YORK — ARRIVÉE	SAN FRANCISCO — DÉPART	PAPEETE — ARRIVÉE
2 novemb. 1908	14 novemb. 1908	19 novemb. 1908	27 nov. 1908	Vendredi 11 décemb. 1908	Samedi 19 décemb. 1908	28 décemb. 1908	9 janv. 1909
8 décembre	20 décemb.	31 décemb.	8 janv. 1909	15 janvier 1909	23 janvier 1909	2 février 1909	14 février
18 janvier 1909	25 janvier 1909	4 février 1909	12 février	19 février	27 février	10 mars	22 mars
18 février	2 mars	11 mars	19 mars	26 mars	3 avril	15 avril	27 avril
26 mars	7 avril	15 avril	23 avril	30 avril	8 mai	21 mai	2 juin
1 ^{er} mai	13 mai	20 mai	28 mai	11 juin	19 juin	1 ^{er} juillet	13 juillet
6 juin	18 juin	24 juin	2 juillet	16 juillet	24 juillet	6 août	18 août
19 juillet	31 juillet	5 août	13 août	27 août	4 septembre	11 septembre	23 septemb.
22 août	3 septembre	9 septembre	17 septemb.	1 ^{er} octobre	9 octobre	17 octobre	29 octobre
27 septembre	9 octobre	14 octobre	22 octobre	5 novembre	13 novembre	22 novembre	4 décemb.
2 novembre	14 novembre	25 novembre	3 décemb.	10 décembre	18 décembre	28 décembre	9 janv. 1910
8 décembre	20 décembre	30 décembre	7 janv. 1910				